Министерство просвещения Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Ульяновский государственный педагогический университет
имени И.Н. Ульянова»
(ФГБОУ ВО «УлГПУ им. И.Н. Ульянова»)

Факультет иностранных языков
Кафедра романо-германских языков

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебно-
методической работе
_____ С.Н. Титов
«_25_» _____июня____ 2021 г.

ЛЕКСИКОЛОГИЯ
(ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК)

Программа учебной дисциплины Предметно-методического модуля

основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата по направлению подготовки
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки),

направленность (профиль) образовательной программы
Иностранный (английский) язык. Иностранный (немецкий) язык

(очная форма обучения)

Составитель: Волошина Ю.А.,
старший преподаватель кафедры
романо-германских языков;
Полуянова Т.А., кандидат
педагогических наук, доцент кафедры
романо-германских языков

Рассмотрено и одобрено на заседании ученого совета факультета иностранных языков, протокол от « 23 » июня 2021 г. № 8

Ульяновск, 2021

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

Сертификат: 01D77C644FC1E54000000006381D0002
Владелец: Титов Сергей Николаевич
Действителен: с 19.07.2021 до 19.07.2022

Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Лексикология (второй иностранный язык)» относится к дисциплинам обязательной части Блока 1. Дисциплины (модули) Предметно-методического модуля учебного плана основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) образовательной программы «Иностранный (английский) язык. Иностранный (немецкий) язык», очной формы обучения.

Дисциплина опирается на результаты обучения, сформированные при освоении ряда дисциплин учебного плана, изученных обучающимися в 1-6 семестрах: «Иностранный язык», «Введение в языкознание», «Зарубежная литература (второй иностранный язык)».

Результаты изучения дисциплины «Лексикология (второй иностранный язык)» являются основой для изучения дисциплин и прохождения практик: «Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)», «Аналитическое чтение (второй иностранный язык)», «Теоретическая грамматика (второй иностранный язык)», «Учебная (технологическая) практика. Предметный практикум по методике преподавания второго иностранного языка», «Производственная (педагогическая) практика. Преподавательская практика по второму иностранному языку».

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Цель курса «Лексикология (второй иностранный язык)» заключается в систематизации и расширении знаний о лексическом составе немецкого языка, сферах его применения, в раскрытии закономерностей развития лексики в современном немецком языке.

Задачей освоения дисциплины является ознакомление обучающихся с общими закономерностями строения, функционирования и развития лексического состава немецкого языка в широком контексте проблематики, разрабатываемой отечественными и зарубежными языковедами; формирование у обучающихся представления о системности лексики и о роли лексических категорий в построении речи; изучение специфических свойств различных разрядов лексики, направленное на углублённый анализ функций и проявлений слова в контексте; рассмотрение стилистической и диалектной дифференциации лексики на основе понятия литературной нормы.

В результате освоения программы бакалавриата обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине «Лексикология (второй иностранный язык)» (в таблице представлено соотнесение образовательных результатов обучения по дисциплине с индикаторами достижения компетенций):

Компетенция и индикаторы ее достижения в дисциплине	Образовательные результаты дисциплины (этапы формирования дисциплины)		
	знает	умеет	владеет
УК-1 Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач. УК-1.4. Анализирует ранее сложившиеся в науке	ОР-1 основы современных технологий сбора, обработки и	ОР-2 использовать современные информационно-коммуникационные	

оценки информации. УК-1.5. Сопоставляет разные источники информации с целью выявления их противоречий и поиска достоверных суждений.	представления информации ОР-3 особенности системного и критического мышления, современные технологии сбора и обработки статистических данных.	технологии для сбора, обработки и анализа информации при решении поставленной задачи ОР-4 анализировать источники информации с точки зрения временных и пространственных условий их возникновения.	
ПК-12 Способен выделять структурные элементы, входящие в систему познания предметной области (в соответствии с профилем и уровнем обучения), анализировать их в единстве содержания, формы и выполняемых функций ПК 12.3. различает и классифицирует грамматические и лексические конструкции изучаемого языка в его системе ПК 12.4. сравнивает основные фразеологизмы, грамматические, лексические и фонетические явления и конструкции изучаемого языка в его системе и родного языка, выявляет особенности изучаемого языка	ОР-5 теоретические аспекты изучаемых разделов дисциплины; особенности грамматических и лексических конструкций; базовые фонетические явления и основные понятия о культуре речи; базовые понятия об организации текста-	ОР-6 извлекать смысл из сказанного и прочитанного на иностранном языке и выявлять и сравнивать основные фонетические явления и грамматические конструкции и фразеологизмы-	
ПК-14 Способен устанавливать содержательные, методологические и мировоззренческие связи предметной области (в соответствии с профилем и уровнем обучения) со смежными научными областями. ПК-14.1 соотносит	ОР-7 требования к результатам освоения основной образовательной программы (личностные, метапредметные и предметные результаты обучения);	ОР-8 выявить возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения; применять базовые исследовательские	

содержательные, методологические и мировоззренческие аспекты научного анализа с дисциплинами предметно-методического цикла	функции и виды средств преподаваемого учебного предмета; методы психолого-педагогического и методического исследования.	процедуры для первичного изучения образовательной ситуации;	

2. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся.

Номер семестра	Учебные занятия						Форма итоговой аттестации
	Всего		Лекции, час	Лабораторные занятия, час	Практическ. занятия, час	Самостоят. работа,час	
	Трудоемк.						
	Зач. ед.	Часы					
7	2	72	-	32	-	40	зачет
Итого:	2	72	-	32	-	40	зачет

3. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

3.1.Указание тем (разделов) и отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

Название разделов и тем	Количество часов по формам организации обучения		
	Лекции	Лаборатор-ные занятия	Самостоя-тельная работа
Раздел I. Лексикология как наука. Лексикография. Семантика.			
Тема 1. Введение. Лексикология как раздел науки о языке. Лексикография.	-	4	6
Тема 2. Семантика и семасиология. Семантическая структура слова. Виды значений слова. Изменение значения слова.	-	6	6
Тема 3. Лексическая система немецкого языка.	-	6	8
Раздел II. Способы пополнения словарного состава. Словообразование. Этимология. Заимствования.			
Тема 4. Морфологическая структура слова и словообразование в немецком языке. Способы	-	6	8

словообразования.			
Тема 5. Этимологическая характеристика словарного состава. Заимствования.		4	6
Раздел III. Фразеологический фонд словарного состава немецкого языка.			
Тема 6. Лексическая сочетаемость и фразеология. Различные классификации фразеологизмов. Виды перевода фразеологизмов.	-	6	6
Всего	-	32	40

3.2. Краткое описание содержания тем (разделов) дисциплины

Раздел I. Лексикология как наука. Лексикография. Семантика.

Тема 1. Введение. Лексикология как раздел науки о языке. Лексикография.
Введение. Предмет лексикологии. Лексикология как раздел науки о языке. Синхрония и диахрония в лексикологии. Взаимосвязь лексикологии с другими лингвистическими дисциплинами: фонетикой, грамматикой, историей языка, стилистикой; роль лексикологических знаний в практическом овладении языком. Лексикография как самостоятельная научная дисциплина, проблемы лексикографии. Немецкая лексикография. Словари как необходимое условие и орудие в лексикологии, как метод исследования. Виды и типы словарей. Их наличие в библиотечном фонде города.

Тема 2. Семантика и семасиология. Семантическая структура слова. Виды значений. Изменение значения слова. Теория знака и слова. Слово как основная структурно-семантическая единица языка. Функции слова. Слово и понятие. Проблема определения слова. Фонетическая, грамматическая, семантическая и синтаксическая характеристики слова в немецком языке. Лексическое и грамматическое значение слова. Типы лексических значений. Многозначность и однозначность слов. Значение и употребление слов. Изменение значений слова. Сущность переосмысления значения слова. Экстралингвистические причины изменения значения слова. Лингвистические причины изменения значения слова. Результаты изменения значения слова.

Тема 3. Лексическая система немецкого языка. Лексикология немецкого языка как непрерывно развивающаяся система. Объем словаря и его употребление. Особенности лексической системы. Парадигматические отношения в лексике. Синонимия, классификация синонимов. Антонимия, типология антонимов. Неологизмы. Архаизмы. Территориальная дифференциация немецкой лексики. Литературный язык. Диалекты. Социально-профессиональная дифференциация немецкой лексики.

Раздел II. Способы пополнения словарного состава немецкого языка. Словообразование. Этимология. Заимствования.

Тема 4. Морфологическая структура слова и словообразование в немецком языке. Способы словообразования.
Роль словообразования в пополнении словарного состава. Морфологическая структура слова. Слова и морфемы. Морфемный и словообразовательный анализ. Аффиксация. Классификация аффиксов; словообразовательные модели. Словосложение. Классификации сложных слов. Историческая изменчивость. Продуктивные и активные модели. Сокращение как способ словообразования. Типы сокращений. Конверсия. Типы конверсии.

Звукоподражание.

Тема 5. Этимологическая характеристика словарного состава современного немецкого языка. Заимствования.

Этимологические основы немецкого словаря. Слова индоевропейского происхождения и слова общегерманского происхождения как историческая основа словарного состава немецкого языка. Роль заимствований в формировании, развитии и обогащении словарного состава немецкого языка. Историческая последовательность заимствований из различных языков. Источники заимствований. Ассимиляция заимствований.

Раздел III. Фразеологический фонд словарного состава немецкого языка.

Тема 6. Лексическая сочетаемость и фразеология. Различные классификации фразеологизмов. Виды перевода фразеологизмов.

Лексическая валентность и сочетаемость в немецком языке. Устойчивые словосочетания фразеологического и нефразеологического характера. Фразеология как наука. Различные классификации фразеологизмов. Виды перевода фразеологизмов.

4. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Самостоятельная работа студентов является особой формой организации учебного процесса, представляющая собой планируемую, познавательно, организационно и методически направляемую деятельность студентов, ориентированную на достижение конкретного результата, осуществляемую без прямой помощи преподавателя. Самостоятельная работа студентов является составной частью учебной работы и имеет целью закрепление и углубление полученных знаний и навыков, поиск и приобретение новых знаний, а также выполнение учебных заданий, подготовку к предстоящим занятиям и итоговой аттестации по дисциплине. Она предусматривает выполнение индивидуальных заданий в соответствии с учебной программой (тематическим планом изучения дисциплины). Тема для выступления перед группой может быть предложена преподавателем или избрана самим студентом. Подготовленный материал служит дополнительной информацией для работы на лабораторных занятиях. Основная цель данного вида работы состоит в обучении студентов методам самостоятельной работы с учебным материалом.

Общий объем самостоятельной работы студентов по дисциплине включает аудиторную и внеаудиторную самостоятельную работу студентов в течение семестра.

Формы аудиторной работы: выполнение заданий, связанных с темой; выполнение практических упражнений; выполнение тестовых заданий по дисциплине; выступление перед группой.

Внеаудиторная самостоятельная работа осуществляется в следующих формах: выучить термины; подготовить ответы на вопросы, выполнить практические задания; подготовить выступление перед группой.

При подготовке к лабораторным занятиям и итоговой аттестации по дисциплине следует пользоваться основной и дополнительной литературой, литературой по проблемам лексикологии немецкого языка, Интернет-ресурсами.

Тематика выступлений перед группой

1. Место лексикологии в системе лингвистических дисциплин.
2. Учение о слове на современном этапе. Определение и характеристики слова.
3. Слово и понятие.
4. Проблема значения слова. Типы значений.
5. Слова мотивированные и немотивированные.
6. Семантика, ее предмет и задачи.

7. Изменение и развитие значения слова. Причины семантического развития.
8. Полисемия и моносемия.
9. Метафора и метонимия.
10. Гипербола, литота, эвфемизмы.
11. Проблема продуктивности суффиксации.
12. Проблемы словосложения.
13. Модели словосложения.
14. Признаки фразеологических единиц.
15. Классификации фразеологических единиц.
16. Роль заимствований в обогащении словарного запаса.
17. Академический вариант немецкого языка или языковой стандарт.
18. Территориальная дифференциация лексики немецкого языка.

Для самостоятельной подготовки к занятиям по дисциплине рекомендуется использовать учебно-методические материалы:

Карцева М.Ю. Методические рекомендации по лексикологии немецкого языка для студентов направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование. Квалификация (степень) выпускника: бакалавр / для направления подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение (с двумя профилями подготовки), специализация: Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений. – 2-е изд., перераб. и доп. / Карцева М.Ю. – Ульяновск, ФГБОУ ВО «УлГПУ им. И.Н. Ульянова», 2018. – 43 с.

5. Примерные оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Организация и проведение аттестации студента

ФГОС ВО в соответствии с принципами Болонского процесса ориентированы преимущественно не на сообщение обучающемуся комплекса теоретических знаний, но на выработку у бакалавра компетенций – динамического набора знаний, умений, навыков и личностных качеств, которые позволят выпускнику стать конкурентоспособным на рынке труда и успешно профессионально реализовываться.

В процессе оценки бакалавров необходимо используются как традиционные, так и инновационные типы, виды и формы контроля. При этом постепенно традиционные средства совершенствуются в русле компетентностного подхода, а инновационные средства адаптированы для повсеместного применения в российской вузовской практике.

Цель проведения аттестации – проверка освоения образовательной программы дисциплины через сформированность образовательных результатов.

Промежуточная аттестация осуществляется в конце семестра и завершает изучение дисциплины; помогает оценить крупные совокупности знаний и умений, формирование определенных компетенций.

Оценочными средствами текущего оценивания являются: групповые обсуждения, выступления перед группой (мини-сообщения), тесты по вопросам дисциплины и т.п. Контроль усвоения материала ведется регулярно в течение всего семестра на лабораторных / практических занятиях.

№ п/п	**СРЕДСТВА ОЦЕНИВАНИЯ,** используемые для текущего оценивания показателя формирования компетенции	Образовательные результаты дисциплины
	Оценочные средства для текущей аттестации ОС-1 Групповое обсуждение	ОР-1 основы современных технологий сбора, обработки и

	ОС-2 Выступление перед группой ОС-3 Контрольная работа (Тест)	представления информации; ОР-2 использовать современные информационно-коммуникационные технологии для сбора, обработки и анализа информации при решении поставленной задачи; ОР-3 особенности системного и критического мышления, современные технологии сбора и обработки статистических данных; ОР-4 анализировать источники информации с точки зрения временных и пространственных условий их возникновения; ОР-5 теоретические аспекты изучаемых разделов дисциплины; особенности грамматических и лексических конструкций; базовые фонетические явления и основные понятия о культуре речи; базовые понятия об организации текста; ОР-6 извлекать смысл из сказанного и прочитанного на иностранном языке и выявлять и сравнивать основные фонетические явления и грамматические конструкции и фразеологизмы; ОР-7 требования к результатам освоения основной образовательной программы (личностные, метапредметные и предметные результаты обучения); функции и виды средств преподаваемого учебного предмета; методы психолого-педагогического и методического исследования; ОР-8 выявить возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения; применять базовые исследовательские процедуры для первичного изучения образовательной ситуации.
	Оценочные средства для промежуточной аттестации зачет ОС-4 Зачет в форме устного собеседования по вопросам	

Описание оценочных средств и необходимого оборудования (демонстрационного материала), а так же процедуры и критерии оценивания индикаторов достижения компетенций на различных этапах их формирования в процессе освоения образовательной программы представлены в Фонде оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине «Лексикология (второй иностранный язык)».

Материалы, используемые для текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине

Материалы для организации текущей аттестации представлены в п.5 программы.

Материалы, используемые для промежуточного контроля успеваемости

обучающихся по дисциплине

ОС-4 Зачет в форме устного собеседования по вопросам

Перечень вопросов к зачету

1. Лексикология как раздел науки о языке.
2. Лексикография.
3. Типы словарей.
4. Изменение значения слова.
5. Виды изменения значения слова.
6. Морфологическая структура слова.
7. Способы словопроизводства.
8. Префиксация.
9. Суффиксация.
10. Проблемы словосложения.
11. Модели словосложения.
12. Конверсия.
13. Аббревиация и ономатопея.
14. Этимологическая характеристика словарного состава.
15. Заимствования. Их виды.
16. Виды и ступени ассимиляции.
17. Устойчивые и фразеологические словосочетания.
18. Виды фразеологизмов.

Критерии оценивания знаний обучающихся по дисциплине

Формирование балльно-рейтинговой оценки работы обучающихся

		Посещение практических занятий	Работа на практических занятиях	Зачёт
7 семестр	Разбалловка по видам работ	16 х 1=16 баллов	152 балла	32 балла
	Суммарный макс. балл	16 баллов max	168 балла max	200 баллов max

Критерии оценивания работы обучающегося по итогам 7 семестра

	Баллы (2 ЗЕ)
«зачтено»	более 100
«не зачтено»	100 и менее

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Успешное освоение курса «Лексикология (второй иностранный язык)» требует от студентов регулярного посещения и активной работы на аудиторных занятиях, выполнения всех учебных заданий преподавателя, ознакомления с основной и рекомендуемой литературой.

Конкретные пропорции разных видов работы в группе, а также способы их оценки, определяются преподавателем, ведущим занятия.

Самостоятельная работа обучающихся состоит в изучении ими рекомендуемой литературы по лексикологии немецкого языка и новейших публикаций периодической печати при подготовке к практическим занятиям. Студенты могут подготовить сообщение, реферат по тематике занятия на предложенную преподавателем тему.

Структура аудиторных занятий включает следующие компоненты: обсуждение теоретического материала по данной теме; обсуждение вопросов для самостоятельной подготовки; прослушивание и обсуждение сообщений, подготовленных отдельными обучающимися; выполнение практических заданий в соответствии с темой занятия.

Подготовка к занятиям должна осуществляться с учетом специфики их проведения. Начинать подготовку следует с изучения теоретического материала по данной теме. Необходимо внимательно прочитать и проанализировать представленный материал. В целях систематизации материала рекомендуется составление схем и таблиц. При подготовке к занятию необходимо подобрать иллюстративный материал к теоретическому материалу, т.е. теоретические положения должны подкрепляться собственными примерами. При оценивании ответа преподаватель учитывает его полноту и правильность, степень самостоятельности при выборе примеров, а также грамотность речи.

При работе над вопросами для самостоятельного изучения следует законспектировать источники, указанные в списке литературы к каждому из занятий, выявить противоречия в трактовках того или иного явления в работах разных лингвистов, если таковые имеются, сформулировать выводы.

При подготовке сообщений следует выделить наиболее важные и существенные положения освещаемого вопроса, сформулировать их таким образом, чтобы они были понятны для слушателей. Длительность сообщения не должна превышать пяти минут.

К каждому из занятий следует готовиться заблаговременно в связи с большим объемом и значительной сложностью рассматриваемого материала.

В конце семестра проводится зачет по курсу «Лексикология (второй иностранный язык)». Список вопросов к зачету предоставляется преподавателем заранее.

При выставлении зачета учитываются следующие факторы: степень активности обучающегося на практических занятиях; количество и качество подготовленных в течение семестра сообщений; степень полноты и правильности ответа на зачете.

Планы лабораторных занятий

Занятие 1. Erforschungsgegenstand der Lexikologie. Das Wort

Вопросы для самостоятельной подготовки:

1. Was erforscht die Lexikologie?
2. Wie sind die wichtigsten Probleme dieser Wissenschaft?
3. Mit welchen sprachlichen Disziplinen ist sie auf engste verbunden?
4. Das Wort. Definition. Hauptmerkmale des Wortes vom phonetischen Standpunkt aus.

Содержание работы:

1. Проработать рекомендованный для изучения материал по теме занятия.
2. Подготовиться к групповому обсуждению темы занятия.
3. Подготовить выступление по одному из вопросов для самостоятельной подготовки

Форма представления отчета: Студент должен принять участие в групповом обсуждении и выступить перед группой на занятии.

Занятие 2. Erforschungsgegenstand der Lexikologie. Das Wort

Вопросы для самостоятельной подготовки:

1. Das Morphem. Wortbildende und formbildende Morpheme.
2. Das Etymon. Wörter mit lebendigem, verdunkeltem und totem Etymon.
3. Die Fehletymologie.
4. Klassifikation der fehletymologisierten Wörter.

Содержание работы:
1. Проработать рекомендованный для изучения материал по теме занятия.
2. Подготовиться к групповому обсуждению темы занятия.
3. Подготовить выступление по одному из вопросов для самостоятельной подготовки

Форма представления отчета: Студент должен принять участие в групповом обсуждении и выступить перед группой на занятии.

Занятие 3. Die Wege der Bereicherung des deutschen Wortschatzes. Die Zusammensetzung

Вопросы для самостоятельной подготовки:
1. Vier Wege der Bereicherung des deutschen Wortschatzes.
2. Der Hauptweg der Bereicherung des deutschen Wortschatzes.
3. Die Arten der Wortbildung.

Содержание работы:
1. Проработать рекомендованный для изучения материал по теме занятия.
2. Подготовиться к групповому обсуждению темы занятия.
3. Подготовить выступление по одному из вопросов для самостоятельной подготовки

Форма представления отчета: Студент должен принять участие в групповом обсуждении и выступить перед группой на занятии.

Занятие 4. Die Wege der Bereicherung des deutschen Wortschatzes. Die Zusammensetzung

Вопросы для самостоятельной подготовки:
1. Das zusammengesetzte Substantiv.
2. Das zusammengesetzte Adjektiv.
3. Das zusammengesetzte Verb.
4. Die semantisch-syntaktische Klassifikation der zusammengesetzten Wörter.

Содержание работы:
1. Проработать рекомендованный для изучения материал по теме занятия.
2. Подготовиться к групповому обсуждению темы занятия.
3. Подготовить выступление по одному из вопросов для самостоятельной подготовки

Форма представления отчета: Студент должен принять участие в групповом обсуждении и выступить перед группой на занятии.

Занятие 5. Die Arten der Wortbildung

Вопросы для самостоятельной подготовки:
1. Das Suffix. Das Präfix.
2. Die Klassifikation der Affixe nach dem historischen Prinzip.
3. Die Klassifikation der Affixe nach dem genetischen Prinzip.

Содержание работы:
1. Проработать рекомендованный для изучения материал по теме занятия.
2. Подготовиться к групповому обсуждению темы занятия.
3. Подготовить выступление по одному из вопросов для самостоятельной подготовки

Форма представления отчета: Студент должен принять участие в групповом обсуждении и выступить перед группой на занятии.

Занятие 6. Die Arten der Wortbildung

Вопросы для самостоятельной подготовки:
1. Die Klassifikation der Affixe nach dem morphologischen Prinzip.
2. Übergang in eine neue Wortart.
3. Kürzung Lautnachahmung.

Содержание работы:
1. Проработать рекомендованный для изучения материал по теме занятия.
2. Подготовиться к групповому обсуждению темы занятия.

3. Подготовить выступление по одному из вопросов для самостоятельной подготовки
Форма представления отчета: Студент должен принять участие в групповом обсуждении и выступить перед группой на занятии.

Занятие 7. Bedeutungswandel. Metapher. Metonymie
Вопросы для самостоятельной подготовки:
1. Die Arten des Bedeutungswandels.
2. Mehrdeutigkeit der deutschen Wörter.
3. Metaphorische Übertragung des Namens.
4. Die Arten der Metapher.
5. Die Personifizierung
6. Metonymische Übertragungen des Namens.
7. Die Arten der Metonymie.

Содержание работы:
1. Проработать рекомендованный для изучения материал по теме занятия.
2. Подготовиться к групповому обсуждению темы занятия.
3. Подготовить выступление по одному из вопросов для самостоятельной подготовки
Форма представления отчета: Студент должен принять участие в групповом обсуждении и выступить перед группой на занятии.

Занятие 8. Bedeutungswandel. Die 2 und die 3. Art des Bedeutungswandels
Вопросы для самостоятельной подготовки:
1. Bedeutungserweiterung des Wortes
2. Bedeutungsverengung des Wortes.
3. Bedeutungsverbesserung des Wortes
4. Bedeutungsverschlimmerung des Wortes.

Содержание работы:
1. Проработать рекомендованный для изучения материал по теме занятия.
2. Подготовиться к групповому обсуждению темы занятия.
3. Подготовить выступление по одному из вопросов для самостоятельной подготовки
Форма представления отчета: Студент должен принять участие в групповом обсуждении и выступить перед группой на занятии.

Занятие 9. Bedeutungswandel. Die 4 und die 5. Art des Bedeutungswandels
Вопросы для самостоятельной подготовки:
1. Hyperbel
2. Litotes.
3. Euphemistische Veränderung der Bedeutung.

Содержание работы:
1. Проработать рекомендованный для изучения материал по теме занятия.
2. Подготовиться к групповому обсуждению темы занятия.
3. Подготовить выступление по одному из вопросов для самостоятельной подготовки
Форма представления отчета: Студент должен принять участие в групповом обсуждении и выступить перед группой на занятии.

Занятие 10. Bildung von Phraseologismen als einer der Wege der Bereicherung des deutschen Wortschatzes
Вопросы для самостоятельной подготовки:
1. Die Arten der Wortverbindungen.
2. Freie Wortverbindungen.
3. Die Gesamtbedeutung der freien Wortverbindungen.

Содержание работы:

1. Проработать рекомендованный для изучения материал по теме занятия.
2. Подготовиться к групповому обсуждению темы занятия.
3. Подготовить выступление по одному из вопросов для самостоятельной подготовки

Форма представления отчета: Студент должен принять участие в групповом обсуждении и выступить перед группой на занятии.

Занятие 11. Bildung von Phraseologismen als einer der Wege der Bereicherung des deutschen Wortschatzes

Вопросы для самостоятельной подготовки:

1. Strukturell-semantische Klassifikation von Phraseologismen
2. Wortpaare, ihre Struktur und Charakteristik.
3. Idiome.

Содержание работы:

1. Проработать рекомендованный для изучения материал по теме занятия.
2. Подготовиться к групповому обсуждению темы занятия.
3. Подготовить выступление по одному из вопросов для самостоятельной подготовки

Форма представления отчета: Студент должен принять участие в групповом обсуждении и выступить перед группой на занятии.

Занятие 12. Geflügelte Worte

Вопросы для самостоятельной подготовки:

1. Charakteristische Merkmale der geflügelten Worte.
2. Geflügelte Worte aus der Bibel.
3. Geflügelte Worte aus der antiken Mythologie.

Содержание работы:

1. Проработать рекомендованный для изучения материал по теме занятия.
2. Подготовиться к групповому обсуждению темы занятия.
3. Подготовить выступление по одному из вопросов для самостоятельной подготовки

Форма представления отчета: Студент должен принять участие в групповом обсуждении и выступить перед группой на занятии.

Занятие 13. Sprichwörter. Die Arten der Übersetzung von Phraseologismen

Вопросы для самостоятельной подготовки:

1. Sprichwörter und ihre Besonderheiten.
2. Wortgenaue Übersetzung
3. Äquivalent-genaue Übersetzung
4. Äquivalent-ungenaue Übersetzung
5. Umschreibende Übersetzung

Содержание работы:

1. Проработать рекомендованный для изучения материал по теме занятия.
2. Подготовиться к групповому обсуждению темы занятия.
3. Подготовить выступление по одному из вопросов для самостоятельной подготовки

Форма представления отчета: Студент должен принять участие в групповом обсуждении и выступить перед группой на занятии.

Занятие 14. **Entlehnung aus fremden Sprachen als einer der Wege der Bereicherung des deutschen Wortschatzes**

Вопросы для самостоятельной подготовки:

1. Keltische Entlehnungen
2. Slawische Entlehnungen
3. Lateinische Entlehnungen
4. Griechische Entlehnungen

Содержание работы:
1. Проработать рекомендованный для изучения материал по теме занятия.
2. Подготовиться к групповому обсуждению темы занятия.
3. Подготовить выступление по одному из вопросов для самостоятельной подготовки

Форма представления отчета: Студент должен принять участие в групповом обсуждении и выступить перед группой на занятии.

Занятие 15. Drei Schichten der französischen Entlehnungen. Purismus

Вопросы для самостоятельной подготовки:
1. Die 1. Periode der französischen Entlehnungen
2. Die 2. Periode der französischen Entlehnungen
3. Internationalismen
4. Russische puristische Tendenzen des 19. Jahrhunderts
5. Der deutsche Purismus des 16. Jahrhunderts
6. Der negative Purismus

Содержание работы:
1. Проработать рекомендованный для изучения материал по теме занятия.
2. Подготовиться к групповому обсуждению темы занятия.
3. Подготовить выступление по одному из вопросов для самостоятельной подготовки

Форма представления отчета: Студент должен принять участие в групповом обсуждении и выступить перед группой на занятии.

Занятие 16. Synonyme. Antonyme. Homonyme

Вопросы для самостоятельной подготовки:
1. Vollständige Synonyme
2. Unvollständige Synonyme
3. Die Gruppen von Antonymen nach den Begriffen, die sie bezeichnen
4. Lexikalische Homonyme
5. Lexikalisch-grammatische Homonyme
6. Grammatische Homonyme

Содержание работы:
1. Проработать рекомендованный для изучения материал по теме занятия.
2. Подготовиться к групповому обсуждению темы занятия.
3. Подготовить выступление по одному из вопросов для самостоятельной подготовки

Форма представления отчета: Студент должен принять участие в групповом обсуждении и выступить перед группой на занятии.

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, Интернет-ресурсов, необходимых для освоения дисциплины

Основная литература

1. Лексикология немецкого языка : учебное пособие / составитель С. М. Хантимиров. — Уфа : БГПУ имени М. Акмуллы, 2002. — 96 с. — ISBN 5–87978–198–4. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/42400
2. Солодилова, И.А. Лексикология немецкого языка: учебное пособие / И.А. Солодилова. – Оренбург: Оренбургский государственный университет, 2014. – 133 с.: ил. – Режим доступа: URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=330595
3. Учурова, С.А. Лексикология немецкого языка=Lexikologie der deutschen Sprache: Vorlesungsskripten: конспект лекций / С.А. Учурова; Уральский федеральный университет им. первого Президента России Б. Н. Ельцина. – Екатеринбург: Издательство Уральского университета, 2014. – 53 с. – Режим доступа: URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=276009

Дополнительная литература

1. Анохина, С.П. Сравнительная типология немецкого и русского языков: учебное пособие / С.П. Анохина, О.А. Кострова. – 3-е изд., стер. – Москва: ФЛИНТА, 2021. – 214 с. – Режим доступа: – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114476

2. Норман, Б Ю. Лингвистические задачи: учебное пособие / Б.Ю. Норман. – 5-е изд., стер. – Москва: ФЛИНТА, 2017. – 273 с. – Режим доступа: URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=69155

3. Филиппова, И.Н. Сравнительная типология немецкого и русского языков: учебное / И.Н. Филиппова; Московский государственный областной университет, Институт лингвистики и межкультурной коммуникации, Лингвистический факультет. – 3-е изд., стер. – Москва: ФЛИНТА, 2017. – 141 с. – Режим доступа: URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114740

5. Нефёдова, Л.А. Иноязычная лексика современного немецкого языка (аспекты культурной интеграции) / Л.А. Нефёдова; Московский педагогический государственный университет. – Москва: Московский педагогический государственный университет (МПГУ), 2018. – 184 с.: ил. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=599025

Интернет-ресурсы

http://lexikologie.perce.de/uebungen.php
https://www.deutsch-portal.com/wortbildung.html
https://www.sofatutor.com/deutsch/grammatik/wortarten/wortbildung-und-wortbedeutung